



HEAR TETRAZZINI

IN YOUR OWN HOME

ON A

Victor Record

WE HAVE THAT RECORD FOR YOU EXCLUSIVELY VICTOR

SEIBERLING-LUCAS MUSIC CO.

125-127 FOURTH ST., PORTLAND, OREGON EVERYTHING MUSICAL

M. A. HOWARD

Broadway 3754 East 2603 VOCAL COACH 218-219 Tilford Bldg.

Many vocal students lack the time or the inclination to secure an adequate musical foundation for their voice work.

Vocal coaching aims to develop an understanding of rhythm, reading and musical style as applied to any given vocal composition, thus supplementing the work of the vocal teacher and helping to make singers who are also musicians.



Recital

JANE BURNS ALBERT

HOTEL MULTNOMAH BALL ROOM

SATURDAY EVENING, JANUARY 3rd

8:30 o'clock

Assisting Artists-Lulu Dahl Miller, Joseph P. Mulder, Dom J. Zan, J. Hutchison and Laura Fox

Tickets, \$1.50 and \$1.00, plus War Tax

On sale at Wiley B. Allen's and Sherman, Clay & Co.'s.

Programme published by A. E. WELLINGTON Northwestern Bank Building. Phone Main 1280

PROGRAMME

PART I.

a. La Pavana delle Maschere... b. Gollivog's Cakewalk 1. MascagniDebussy Pietro Cimara

2. Ballade Mr. Mayo Wadler

......Ambroise Thomas

NOTE—Owing to Mr. Warren Proctor, tenor, having been suddenly called to New York (from San Francisco), Mr. Daiber, manager of Mme. Tetrazzini, begs to an-nounce that Mr. Proctor has been withdrawn from all Tetrazzini concerts, effective at Portland.

We have a complete stock of Mme. Tetrazzini's records. Hear them at our store. Sherman, Clay & Co.

Producers	Columbia Printing Co.	Try Our
OF	420 Morrison Street	Complete
FINE PRINTING	SERVICE AND QUALITY	SERVICE

IF YOU WOULD HEAR TETRAZZINI EVERY NIGHT

as you hear her tonight

BUY A VICTROLA

The only instrument which reproduces her voice as she would have it reproduced



WHERE WILL YOU SPEND

NEW YEAR'S EVE?

At some festive party—doubtless! But those in-between hours—from after dinner until an hour or more before the midnight revelry—what will you do with those? Perhaps you're a stay-at-home—perhaps you're here alone. In any event, why not enjoy

AN HOUR AND A HALF OF DELIGHTFUL MUSIC

Planned for you by the

PORTLAND SYMPHONY ORCHESTRA

Carl Denton, Conductor HEILIG THEATRE

WEDNESDAY EVENING, DECEMBER 31

From 8:30 until 10:00 o'clock

This especially good program has been prepared, with a beautiful number for "strings"

PROGRAM

Symphony No. 5 (E minor) Overture—"Le Roi L'a Dit"		
Omaha Indian Love Song		
STATING J	(String Orchestra)	
Berceuse		Jarnefelt
Prelude		
Grand Processional-"Queen	of Sheba''	Goulod
Now is the time to reserve y Theatre. Tickets, \$1.50, \$1		

OUR NEXT ATTRACTION IS JANUARY 3RD Special Joint Concert PORTLAND ORATORIO SOCIETY Jos. A. Finley, Conductor

Chorus of 200—IN HANDEL'S "MESSIAH"—Special Orchestra AT AUDITORIUM, SATURDAY, JANUARY 3RD, AT 8:30 P. M. with

> ALICE NIELSEN America's Greatest Lyric Soprano

THOMAS GRISELLE, Solo Pianist and Accompanist for Miss Nielsen ASSISTING SOLOISTS

> GOLDIE PETERSON, Soprano MARY ADEL VANN, Contralto J. MacMILLAN MUIR, Tenor JOHN CLAIRE MONTEITH, Baritone EDGAR E. COURSEN, Organist

Prices: \$1.50, \$1.00, 75c and 50c. Plus 10 per cent War Tax

Tickets on sale at SHERMAN, CLAY CO., Dec. 30, 31 and Jan. 2, 3

Western Management WESTERN MUSICAL BUREAU, Inc. Laurence A. Lambert, General Manager

Eilers Music Building

1

Portland, Oregon

PROGRAMME-CONTINUED

PART II.

4.	a. La Pastorella	Veracini
	b. L'Eco	Eckert
	c. Canto di Primavera	Cimara
	Mme. Luisa Tetrazzini	
5.	a. Rustic Dance	Victor Kudzo
9	b. Old Melody	Christian Sinding
	c. Hejre Kati	Jeno Hubay
	Mr. Mayo Wadler	
6.	Variations on the Carnival of Venice	Jules Benedict
	Mr. Pietro Cimara at the Piano	
	HARDMAN PIANO USED	

With a Victrola in your home every night is a "Tetrazzini Concert," Sherman, Clay & Co.

> HEAR MME. TETRAZZINI SING THE WONDERFUL ARIA FROM TRAVIATA

> > "THE ONE OF WHOM I DREAMED"

and

"THE ROUND OF PLEASURE"

SHERMAN, CLAY & CO.

COMING! ANOTHER DISTINGUISHED ATTRACTION RUTH ST. DENIS Presents Her Nine Denishawn Concert Dancers "The Most Beautiful Classic Dancing Attraction Before the Public" with ELLIS RHODES and PAULINE LAWRENCE Dramatic Tenor Pianist AT AUDITORIUM, FEBRUARY 6th, AT 8:30 P. M.



RUTH ST. DENIS CONCERT DANCERS

The interpreting and visualizing of music by bodily movement is one of the vital phases of this present-day renaissance of the dance.

This particular group of nine dancers, produced at Denishawn, specializes in the analytic study of music in its relation to dance.

Part I of the program begins with Bach, where each part of the invention and each voice of the fugue is danced by a separate group of dancers, the whole blending as harmoniously as the music does in sound.

The correlative progression in movement with the program is carried on from fundamental rhythmic movements of geometric design in the first part to individualization of movement and subtlety of expression in the second part. The structural principles of the dance developed and set forth in the early part of the program are given art form and elaborated toward the end of the program.

Song and movement are the only two pure personal arts. Voice was the first primitive accompaniment to dance. Rhythm, bodily movement and voice constitute the ground work for all personal art. For that reason we are placing the voice on the same program with dance visualization and later propose to show the development of the intimate relationship between voice and dance, as suggested in the number by Mr. Rhodes and Miss Niles.

Their program of music visualization is the result of over three years of training by Miss St. Denis and Mr. Shawn.

Management for Western U. S. and Canada WESTERN MUSICAL BUREAU, INC. LAURENCE A. LAMBERT, Genl. Mgr. Eilers Music Bldg., 287 Washington St. WESTERN MUSICAL BUREAU ANNOUNCES

Coming! At Heilig Theatre Mar. 17-18-19-20

FORTUNE GALLO, IMPRESSARIO OF THE

SAN CARLO GRAND OPERA CO.

Presents

Gallo English Opera Company

In an Elaborate Revival of "Gilbert and Sullivan" and Other Classic Light Operas

CHIMES OF NORMANDY

MIKADO PINAFORE

PIRATES OF PENZANCE G E I S H A

With Jefferson De Angelis and Hana Shimozumi (Japanese Prima Donna) and Other Noted Stars

FORTUNE GALLO, President

BRADFORD MILLS, Genl. Mgr.

In presenting the Gallo English Opera Company in a repertoire of revivals of the old favorite light operas Messrs. Gallo and Mills are doing so in the belief that these operas deserve a permanent place in operatic literature quite as important as that of Grand Opera.

Replete with beautiful melodies, picturesque settings and clean cut humor, the operas of the Gilbert and Sullivan school present a striking contrast to the musical comedies and "girl shows" of the present day regime.

It is the purpose of the management to give these operas with painstaking fidelity to traditional detail. No money has been spared to produce them with the same elaborate vestment of scenery and costumes which characterized their original production, and with a company chosen for the individual ability to portray the roles for which they have been cast. The company is a SINGING organization. A large chorus of fresh young voices selected from the studios of New York, an augmented orchestra under one of the best known conductors in the country, and a large cast of distinguished principals, the Gallo English Opera Company inaugurates a new era of light opera in America; a return to the delightful operas of days gone by, when good singing as well as acting constituted the standard by which performances were judged.

Management for Western United States and Canada

WESTERN MUSICAL BUREAU, INC.

LAURENCE A. LAMBERT, Genl. Mgr.

287 Washington St.

Portland, Ore.



OF

ためにたちとうためとうないというとうたいというかったとないかられたとないかとう

ためたたりに見ていたというないというというというと

TETRAZZINI says of the HARDMAN PIANO

"I am again delighted to be able to use your perfect instrument on my forthcoming transcontinental tour in America during the season of 1919-1920. It has always given me thorough satisfaction."

tras

うちょうちょう いたち ちょうちょう シント・シント ちょう うたいちょう かんしょう ちょう ちょう ちょう

Such measure of artistic appreciation from this gifted coloratura is reason enough why your piano should be a Hardman Five-Foot Grand.



OTHER STORES: SAN FRANCISCO, OAKLAND, FRESNO, SAN DIEGO SAN JOSE, SACRAMENTO, LOS ANGELES